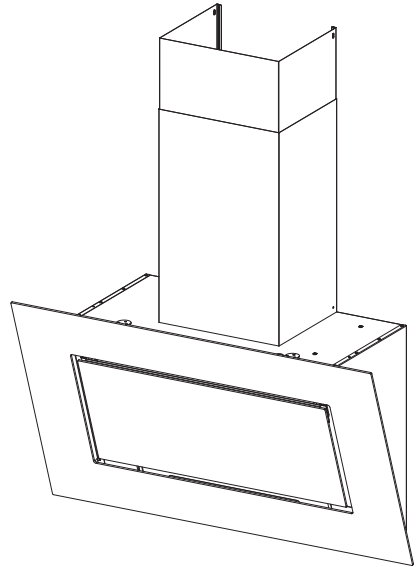


- FR** MANUEL D'UTILISATION
- EN** USER MANUAL
- DE** GEBRAUCHSANLEITUNG
- IT** LIBRETTO DI USO
- ES** MANUAL DE USO
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING



FR	.....	3
EN	.....	9
DE	.....	14
IT	.....	19
ES	.....	24
NL	.....	29

1. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

i Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant son installation et sa mise en fonction. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.

! La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.


- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable de dommages éventuellement dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre la table de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation de la table de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être installés dans l'équipement fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
- Reliez la hotte au conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respectez toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne reliez pas la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).
- Si vous utilisez la hotte en même temps que des appareils non électriques (par ex. appareils à gaz), veuillez à ce que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la

pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.

- N'évacuez pas l'air à travers un conduit utilisé pour la sortie des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien du service après-vente agréé.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, conformez-vous scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.

 **ATTENTION** : avant d'installer la hotte, retirez les films de protection.


- Utilisez exclusivement des vis et des petites pièces adaptées à la hotte.

 **ATTENTION** : toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conforme à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.

- Ne regardez pas directement avec des instruments op-

tiques (jumelles, lentilles grossissantes...).

- Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.
- Surveillez les enfants. Assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

 Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

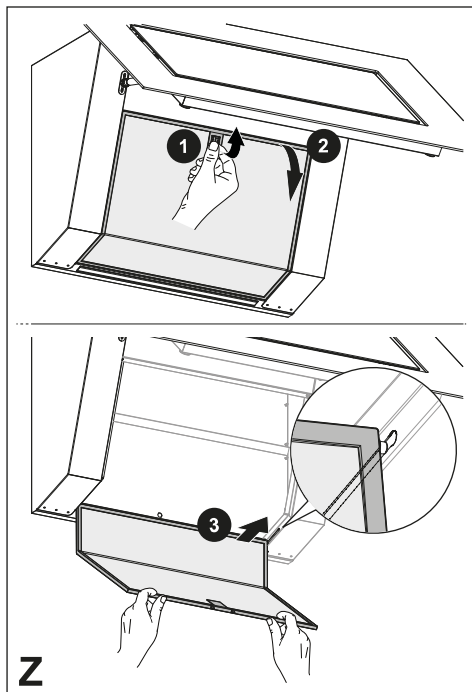
- Nettoyez et/ou remplacez les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et entretien.
- Veillez à ce que la pièce ait une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).
- Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme un déchet ménager normal. Cet appareil doit être remis à une déchetterie spécialisée dans le recyclage de composants électriques et électroniques. Assurez-vous que cet appareil a été éliminé correctement, vous participerez ainsi à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé pouvant découler d'une élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin qui vous a vendu ce produit.

2. UTILISATION

- Cette hotte aspirante a été conçue exclusivement pour un usage domestique dans le but de capturer les graisses et d'éliminer les odeurs de cuisine.
- N'utilisez jamais la hotte pour des buts différents de ceux pour lesquels elle a été conçue.
- Ne laissez jamais un feu vif allumé sous la hotte lorsque celle-ci est en fonction.
- Réglez l'intensité du feu de manière à l'orienter exclusivement vers le fond de la casserole, en vous assurant que celui-ci ne dépasse pas sur les côtés.
- Contrôlez constamment les friteuses durant leur utilisation : l'huile surchauffée risque de prendre feu.

3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN




- Les filtres à graisse doivent être nettoyés tous les 2 mois de fonctionnement ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive et peuvent être lavés au lave-vaisselle (Z).



- Nettoyer la hotte à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent liquide neutre.
- Pour le nettoyage extérieur et intérieur de la hotte, éviter les produits à base d'alcool ou de silicone.

Si le produit ou l'une de ses parties est en acier inox, pour le nettoyage, utiliser des produits spécifiques non abrasifs et suivre les lignes de satinage durant le nettoyage.

4. COMMANDES

	1 ₂₄	2	3	»»»			F
A	B	C	D	E	F	G	H

Pour activer le clavier et ses fonctions, appuyer sur la touche A. Toutes les LEDs s'allument à la moitié de leur intensité. S'il n'est pas utilisé pendant environ 15 secondes, il revient en mode veille.

Touche	Pression touche	Fonctions	LED
A	Brève	Éteint le moteur.	-
B	Brève	Allume le moteur à la première vitesse.	Allumé/Éteint.
	Longue	Fonction 24h Active/Désactive le moteur en mode Renouvellement Air 24h. Cette fonction configure le moteur à la première vitesse, qui permet une aspiration avec un intervalle de 10 minutes ON et 50 minutes OFF. Si la fonction Delay est active, cette fonction ne peut pas être activée. Désactivée en appuyant sur la même touche ou en éteignant le moteur.	Clignote.
C	Brève	Allume le moteur à la deuxième vitesse.	Allumé/Éteint.
D	Brève	Allume le moteur à la troisième vitesse.	Allumé/Éteint.
E	Brève	Allume le moteur à la vitesse Intensive 1 . Cette vitesse est active 10 minutes. Passé ce délai, le système se remet automatiquement à la vitesse précédemment sélectionnée. Activée avec le moteur éteint, elle passe en mode OFF à la fin du temps. Désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche de vitesse ou en éteignant le moteur.	Clignote 1 fois par seconde.
	Longue	Allume le moteur à la vitesse Intensive 2 . Cette vitesse est active 6 minutes. Passé ce délai, le système se remet automatiquement à la vitesse précédemment sélectionnée. Activée avec le moteur éteint, elle passe en mode OFF à la fin du temps. Désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche de vitesse ou en éteignant le moteur.	Clignote 1 fois toutes les 0,5 secondes.
F	Brève	Fonction Delay Active/désactive la fonction Delay, l'arrêt automatique différé du moteur et du système d'éclairage après 15 minutes. Cette fonction ne peut pas être activée si la fonction Intensive ou 24H est active. Désactivée en appuyant sur la même touche ou en éteignant le moteur.	Allumé/Éteint.
G	Brève	Pression brève : Lumière Moyenne - Lumière Intense - Lumière ÉTEINTE.	-
	Longue (avec les lumières allumées)	Pour changer la température de la lumière de manière cyclique, effectuer de longues pressions séparées les unes des autres (5 étapes). Cela permet de varier le ton de la lumière entre « chaud » et « froid ».	-
H	Brève	Réalisation de la réinitialisation de l'alarme saturation Filtres .	Toutes les LED clignotent 3 fois.
	-	Signale l'alarme saturation Filtres à graisse métalliques et la nécessité de les laver. L'alarme se déclenche au bout de 100 heures de travail effectif de la hotte.	Les LEDs H et C clignotent.

5. ÉCLAIRAGE

- Pour le remplacement, contacter le service après-vente (« Pour l'achat, s'adresser au Service Après-Vente »).

6. GARANTIE ROBLIN

GARANTIE COMMERCIALE ET SERVICE D'ASSISTANCE GARANTIE COMMERCIALE

La garantie commerciale fournie par la société FRANKE FRANCE SAS pour les produits de la marque ROBLIN est réservée aux professionnels de la distribution. Elle est applicable en France métropolitaine, en Corse et aux DOM-TOM.

La garantie commerciale est une garantie de 2 ans sur les pièces (hors main d'œuvre et frais de déplacement). Elle s'applique à compter de la date de facturation de l'appareil au consommateur, à condition que cette date tombe dans les 12 mois suivant la date de vente par ROBLIN au Client.

Afin de satisfaire le consommateur dans chaque intervention du service d'assistance, le Client s'engage à orienter le consommateur vers le service mis en place par ROBLIN pour organiser la prise en charge dans les meilleurs délais. Le service d'assistance est joignable au numéro suivant :

04 88 78 59 93

Les éléments à communiquer au service d'assistance ROBLIN sont :

- Une description de la panne constatée
- La référence commerciale du produit ainsi que son numéro de série
- Une copie de la facture du consommateur, accompagnée de ses coordonnées.

Cette garantie s'applique à tous les problèmes techniques ou fonctionnels. Sont exclus de la garantie commerciale :

- Les pannes concernant les accessoires ou les pièces consommables (filtres, ampoules...),

- Les dommages, les pannes et les défauts imputables à des causes d'origine externe,

- Les dommages dus à la corrosion, à une mauvaise connexion ou à l'alimentation électrique,

- Les dommages dus au non-respect des instructions fournies par ROBLIN (installation, montage...),

- Les pannes résultant d'une modification de la construction et des caractéristiques de l'appareil de la marque ROBLIN,


- Les pannes et les dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange non conformes à celles fournies à l'origine par ROBLIN, ou résultant d'un mauvais entretien,


- Les pannes résultant d'un usage professionnel ou commercial des appareils.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE


En application de l'article R 111-3 du Code de la consommation italien, pour les produits mis sur le marché après le 1er mars 2015, ROBLIN garantit la disponibilité des pièces détachées indispensables à l'utilisation de ses Produits pendant **10 ans** à compter de la date d'achat du produit par le consommateur, facture faisant foi, à condition que la date d'achat tombe dans les 12 mois suivant la date de vente par ROBLIN au Client.

1. SAFETY INFORMATION

 For your own safety and to ensure proper operation of the appliance, please read this manual carefully before installation and operation. Keep these instructions together with the appliance, even if it is sold or transferred to third parties. It is important that users know all the appliance's operating and safety characteristics.

 The cables must be connected by a trained technician.

- The manufacturer shall not be considered responsible for any injury or damage caused by improper installation or use.
- The minimum safety distance between the hob and the suction hood is 650 mm (some models may be fitted at a lower height; please see the paragraph relating to working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a distance greater than the one indicated, this must be taken into account.
- Check that the mains power supply corresponds to the one indicated on the data plate affixed inside the hood.
- The cut-out devices must be installed in the fixed system according to wiring system regulations.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply is adequately earthed.
- Connect the hood to the flue using a pipe with a minimum diameter of 120 mm. The fumes must travel the shortest distance possible.
- All the air venting regulations must be complied with.
- Do not connect the ducting hood to flues that also carry combustion fumes (e.g. boilers, chimneys, etc.).
- If the hood is used in combination with non electric appliances (e.g. gas appliances), a sufficient level of ventilation must be guaranteed in the room to prevent any exhaust backflow. If the kitchen hood is used in combination with appliances that are not electrically powered, the negative pressure in the room must not exceed 0.04 mbar to avoid any risk of the fumes being sucked back into the room by the hood.
- The air must not be extracted through a flue that is also used as an exhaust flue for fumes from gas or other fuel powered combustion devices.
- If it is damaged, the power cable must be replaced by the manufacturer or by a service technician.
- Connect the plug to a socket that complies with current regulations and is in an accessible position.

- As regards the technical and safety measures to be taken for exhausting of fumes, it is important that the regulations set by local authorities be complied with scrupulously.
- ⚠ CAUTION: remove the protective films before installing the hood.
- Only use screws and hardware of a sort suitable for the hood.
- ⚠ CAUTION: failure to install the screws or fixing devices as described in these instructions may mean there is a risk of electric shocks.
- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambé food under the hood: you might cause a fire.
- This appliance may be used by children over the age of 8 years and by persons with limited psycho-physical and sensory abilities or with insufficient experience and knowledge, provided they are carefully supervised and instructed on how to use the appliance safely and on the dangers that it involves. Make sure that children are not allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance to be performed by the user must not be carried out by children, unless they are under supervision.
- Supervise children, to make sure they do not play with the appliance.
- The appliance must not be used by persons (including children) with limited psycho-physical or sensory capacities or with insufficient experience and knowledge, unless they are carefully supervised and instructed.
- ⚠ Accessible parts may become extremely hot during the use of cooking appliances
- Clean and/or replace the filters after the period of time indicated (danger of fire). See the paragraph on Maintenance and cleaning.
- The room must be adequately ventilated when the hood is used simultaneously with appliances that use gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge air into the room).
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that the product must not be disposed of with the normal domestic waste. The product must be disposed of at a specialist re-cycling centre for electrical and electronic components. By making sure that this product is disposed of properly, you will help prevent possible negative consequences for the environment and for health that might result from its improper disposal. For more detailed in-

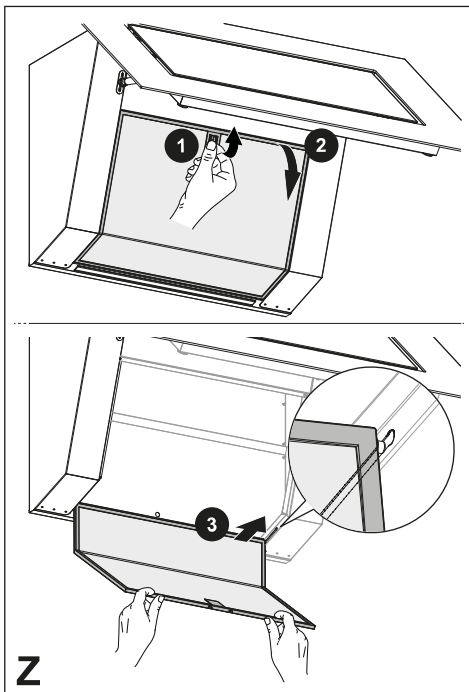
formation on how to re-cycle this product, please contact your local municipal offices, local waste disposal service or the shop in which the product was purchased.

2. USE

- The suction hood has been designed exclusively for domestic use, to eliminate kitchen odours.
- Never use the hood for purposes other than those for which it was designed.
- Never leave high flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the intensity of the flame so that it is directed onto the bottom of the cooking pan, making sure it does not wrap around the sides.
- Deep-fryers must be kept under constant supervision when in use: the oil may catch fire if it gets too hot.

3. CLEANING AND MAINTENANCE




- The grease filters must be cleaned every 2 months of operation or more frequently in case of very intense use and can be washed in a dishwasher (Z).



- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.
- For external and internal cleaning of the hood avoid alcoholic or silicone products.

If the product or one of its parts is made of stainless steel, use specific non-abrasive products for cleaning and follow the lines of the satin finish during cleaning.

4. CONTROLS

	1 24	2	3	»»»			F
A	B	C	D	E	F	G	H

To activate the keyboard and its functions, press key **A**. All the LEDs light up at half intensity. If it remains unused for approximately 15 seconds, it returns to stand-by.

Key	Key Press	Functions	LED
A	Short	Turns off the motor.	-
B	Short	Turns the motor on at the first speed.	On/Off.
	Long	24h Function It activates/deactivates the motor in 24h Air Exchange mode. This function sets the motor to the first speed which allows suction with an interval of 10 minutes on and 50 minutes off. It cannot be activated if the Delay function is active. It is deactivated by pressing the same key or by switching off the motor.	Flashes.
C	Short	Turns the motor on at the second speed.	On/Off.
D	Short	Turns the motor on at the third speed.	On/Off.
E	Short	Turns the motor on at the Intensive 1 speed. This speed is timed for 10 minutes. At the end of this time, the system automatically returns to the previously selected speed. If activated with the motor off, once the time has passed it switches to OFF mode. It is deactivated by pressing any speed button or by switching off the motor.	It flashes once per second.
	Long	Turns the motor on at the Intensive 2 speed. This speed is timed for 6 minutes. At the end of this time, the system automatically returns to the previously selected speed. If activated with the motor off, once the time has passed it switches to OFF mode. It is deactivated by pressing any speed button or by switching off the motor.	It flashes once every 0.5 seconds.
F	Short	Delay Function Activates/Deactivates the Delay function, the automatic delayed shut-down of the motor and lighting system after 15 minutes. Cannot be activated if the Intensive or 24H function is active. It is deactivated by pressing the same key or by switching off the motor.	On/Off.
G	Short	Short press: Medium Light - Intense Light - Light Off.	-
	Long press (with lights on)	To cyclically change the temperature of the light, perform several long separate presses (5 steps). This is used to vary the tone of light between "warm" and "cold".	-
H	Short	The Filter saturation alarm is reset.	All LEDs flash 3 times.
	-	Signals the saturated Metal Grease Filters alarm and the need to wash them. The alarm is activated after 100 hours of effective hood operation.	LEDs H and C flash.

5. LIGHTING

- Please contact the Service Department to change it ("Please contact the service department to purchase it").

6. GARANZIA ROBLIN

COMMERCIAL WARRANTY AND ASSISTANCE SERVICE COMMERCIAL WARRANTY

The commercial warranty provided by the company FRANKE FRANCE SAS for ROBLIN-branded products is limited to distribution professionals. It is applicable to mainland France, Corsica and the DOM-TOMs.

The commercial warranty is a 2-year parts warranty (excluding labour and travel costs). It applies from the date the device is invoiced to the consumer, provided that date falls within 12 months following the date of sale by ROBLIN to the Customer.

In order to satisfy the consumer in every assistance service intervention, the Customer undertakes to guide the consumer towards the service arranged by ROBLIN to organise the procedure as quickly as possible. The assistance service can be contacted on the following number: **04 88 78 59 93**

The details to be communicated to the ROBLIN assistance service are:

- A description of the fault found
- The commercial reference of the product as well as its serial number
- A copy of the consumer's purchase invoice, together with their contact details.

This warranty applies to all technical or functional problems. The following are excluded from the commercial warranty:


- Faults concerning accessories or consumables (filters, lamps, lights...),
- Damage, faults and defects attributable to causes of external origin,
- Damage due to corrosion, poor connection or power supply,
- Damage due to non-compliance with the instructions provided by ROBLIN (installation, assembly...),


- Faults resulting from modification of the construction and characteristics of the ROBLIN brand appliance,
- Faults and damage deriving from the use of spare parts that do not conform to those originally supplied by ROBLIN or from insufficient maintenance,
- Faults resulting from professional or commercial use of the appliances.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS

In application of article R 111-3 of the Consumer Code, for products placed on the market after 1 March 2015, ROBLIN guarantees the availability of spare parts essential for the use of its Products for a period of **10 years** from the date of purchase of the product by the consumer, as evidenced by the invoice, provided that the date of purchase falls within the 12 months following the date of sale by ROBLIN to the Customer.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN


 Lesen Sie bitte für Ihre eigene Sicherheit und die korrekte Funktion des Geräts diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie es installieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung stets zusammen mit dem Gerät auf, auch falls Sie dieses verkaufen oder Dritten überlassen. Es ist wichtig, dass die Benutzer mit allen Funktions- und Sicherheitsmerkmalen des Gerätes vertraut sind.

 Die Kabel müssen von kompetentem Fachpersonal angeschlossen werden.


- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch fehlerhafte Installation oder falschen Gebrauch entstehen können.
- Der Mindestsicherheitsabstand zwischen dem Kochfeld und der Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Abschnitt Abmessungen und Installation).
- Sollten die Installationsanweisungen des Gaskochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild im Inneren der Haube entspricht.
- Trennvorrichtungen müssen in Übereinstimmung mit den Verkabelungsvorschriften in die feste Installation eingebaut werden.
- Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Hausstromnetz über eine geeignete Erdung verfügt.
- Die Abzugshaube mit einem Rohr, das einen Durchmesser von mindestens 120 mm haben muss, an die Abluftleitung anschließen. Die Abluftstrecke muss so kurz wie möglich sein.
- Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).
- Falls die Abzugshaube gleichzeitig mit nichtelektrischen Geräten (z.B. Gasgeräten) verwendet wird, muss der Raum über eine ausreichende Lüftung verfügen, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Bei gleichzeitigem Betrieb der Abzugshaube mit nicht elektrisch betriebenen Geräten darf der Unterdruck im Raum nicht mehr als 0,04 mbar betragen, damit die Abgase nicht wie-

der durch die Abzugshaube in den Raum gesogen werden.

- Die Abluft darf nicht über eine Abgasleitung von Feuerstätten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, abgeführt werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine zugängliche, den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose stecken.
- Was die technischen und Sicherheitsmaßnahmen für die Abgasführung betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.

 **WARNUNG:** Bevor die Abzugshaube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.


- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.

 Werden die Schrauben und Befestigungsteile nicht gemäß der vorliegenden Anleitung befestigt, kann die Gefahr von Stromschlägen bestehen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Abzugshaube flambieren. Es besteht Brandgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8

Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, außer wenn sie beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden.

 Die zugänglichen Teile können während der Verwendung der Kochgeräte sehr heiß werden.

- Die Filter nach dem angegebenen Intervall reinigen und/oder ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz **Wartung und Reinigung**.
- Wird die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet, die mit Gas oder an-

deren Brennstoffen betrieben werden, muss der Raum über eine ausreichende Lüftung verfügen (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum abgeben).

- Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das Altgerät muss vielmehr einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte zugeführt werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an die Gemeinde, den örtlichen Abfallentsorgungsdienst oder den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

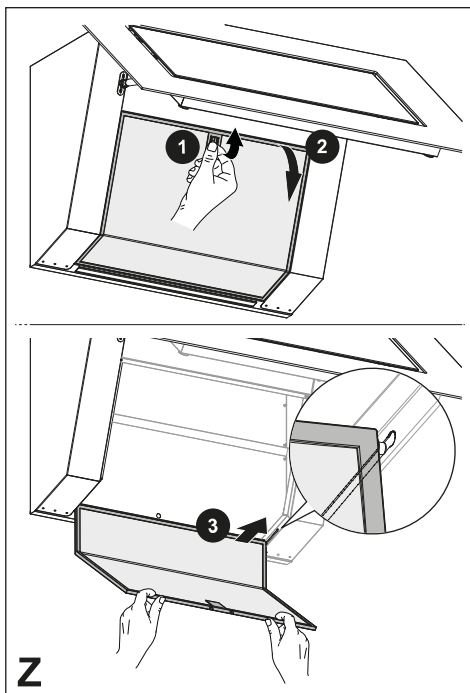
2. GEBRAUCH

- Die Abzugshaube wurde ausschließlich dazu entwickelt, um im Haushalt Küchendünste zu beseitigen.
- Die Haube niemals für andere Zwecke verwenden, als die für welche sie entwickelt worden ist.
- Unter der eingeschalteten Haube keine offenen hohen Flammen benutzen.
- Die Flamme so regulieren, dass sie nicht über den Umfang des Kochgeschirrs hinausreicht.
- Fritteusen müssen während des Gebrauchs ständig überwacht werden:

Überhitztes Öl könnte sich entzünden.

3. REINIGUNG UND WARTUNG




- Fettfilter sollten alle 2 Betriebsmonate oder bei starker Beanspruchung häufiger gereinigt werden und können in der Geschirrspülmaschine (Z) gereinigt werden.



- Reinigen Sie die Dunstabzugshaube mit einem feuchten Tuch und einem neutralen flüssigen Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie für die Reinigung der Außen- und Innenseite der Haube alkoholische oder silikonhaltige Produkte.

Wenn das Produkt oder eines seiner Teile aus rostfreiem Stahl besteht, verwenden Sie zur Reinigung spezielle, nicht scheuernde Produkte und folgen Sie bei der Reinigung den Linien der Satinierung.

4. BEDIENUNG

	1 24	2	3	»» »»			F
A	B	C	D	E	F	G	H

Um das Tastenfeld und seine Funktionen zu aktivieren, drücken Sie die Taste **A**. Alle LEDs leuchten mit halber Intensität. Wenn es etwa 15 Sekunden lang nicht benutzt wird, kehrt es in den Standby-Modus zurück.

Taste	Tastendruck	Funktionen	Led
A	Kurz	Schaltet der Motor aus.	-
B	Kurz	Einschalten des Motors auf die erste Geschwindigkeitsstufe.	Ein/Aus.
	Lang	24h-Funktion Aktiviert/deaktiviert den Motor für den 24-Stunden-Luftauffrischungsmodus. Diese Funktion stellt den Motor auf die erste Geschwindigkeit ein, die eine Abtaugung mit einem Intervall von 10 Minuten ein und 50 Minuten aus ermöglicht. Kann nicht aktiviert werden, wenn die Delay-Funktion aktiv ist. Sie wird durch Drücken derselben Taste oder durch Abschalten des Motors deaktiviert.	Blinkt.
C	Kurz	Schaltet den Motor auf die zweite Leistungsstufe.	Ein/Aus.
D	Kurz	Schaltet den Motor auf die dritte Leistungsstufe.	Ein/Aus.
E	Kurz	Schaltet den Motor auf die Geschwindigkeitsstufe Intensive 1 ein. Die Geschwindigkeit ist auf 10 Minuten eingestellt. Sobald die Zeit abgelaufen ist, kehrt das System automatisch auf die vorher gewählte Geschwindigkeitsstufe zurück. Wenn diese Funktion bei abgeschaltetem Motor aktiviert worden ist, wechselt das System nach Ablauf der Zeit in den OFF-Modus. Sie wird durch Drücken einer beliebigen Geschwindigkeitstaste oder durch Ausschalten des Motors deaktiviert.	Blinkt 1 Mal pro Sekunde.
	Lang	Schaltet den Motor auf die Geschwindigkeitsstufe Intensive 2 ein. Die Geschwindigkeit ist auf 6 Minuten eingestellt. Sobald die Zeit abgelaufen ist, kehrt das System automatisch auf die vorher gewählte Geschwindigkeitsstufe zurück. Wenn diese Funktion bei abgeschaltetem Motor aktiviert worden ist, wechselt das System nach Ablauf der Zeit in den OFF-Modus. Sie wird durch Drücken einer beliebigen Geschwindigkeitstaste oder durch Ausschalten des Motors deaktiviert.	Blinkt 1 Mal alle 0,5 Sekunde.
F	Kurz	Verzögerung Aktiviert/Deaktiviert die Verzögerungsfunktion, die automatische verzögerte Abschaltung des Motors und der Beleuchtungsanlage nach 15 Minuten. Kann nicht aktiviert werden, wenn die Funktion Intensiv oder 24h aktiv ist. Sie wird durch Drücken derselben Taste oder durch Abschalten des Motors deaktiviert.	Ein/Aus.
G	Kurz	Kurzes Drücken: Mittleres Licht - Intensives Licht - Licht Off.	-
	Lang (mit eingeschalteter Beleuchtung)	Um die Temperatur des Lichts zyklisch zu ändern, drücken Sie lang und separat (5 Schritte). Dies ermöglicht es, den Lichtton zwischen "warm" und "kalt" zu variieren.	-
H	Kurz	Man setzt den Sättigungsalarm der Filter zurück .	Alle Leds blinken 3 Mal.
	-	Alarmmeldung, dass die Metallfettfilter gesättigt sind und gewaschen werden müssen. Die Alarmmeldung wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Dunstabzugshaube generiert.	Die LEDs H und C blinken.

5. BELEUCHTUNG

- Wenden Sie sich für den Austausch an den technischen Kundendienst ("Wenden Sie sich für den Kauf an den technischen Kundendienst").

6. ROBLIN-GARANTIE

HANDELSGARANTIE UND KUNDENDIENST HANDELSGARANTIE

Die von FRANKE FRANCE SAS gewährte Handelsgarantie für Produkte der Marke ROBLIN ist auf den Fachhandel beschränkt. Sie gilt für das französische Festland, Korsika und die DOM-TOMs.

Die Handelsgarantie ist eine 2-Jahres-Garantie auf Teile (ohne Arbeits- und Transportkosten). Sie gilt ab dem Datum der Rechnungsstellung des Geräts an den Verbraucher, sofern dieses Datum innerhalb von 12 Monaten nach dem Verkauf durch ROBLIN an den Kunden liegt.

Um den Verbraucher bei allen Wartungsarbeiten zufrieden zu stellen, verpflichtet sich der Kunde, den Verbraucher an den von ROBLIN eingerichteten Kundendienst zu verweisen, um den Service so schnell wie möglich zu organisieren. Der Kundendienst kann unter der folgenden Nummer kontaktiert werden: **04 88 78 59 93**

Folgende Punkte müssen der Kundendienstabteilung von ROBLIN mitgeteilt werden:

- Eine Beschreibung des festgestellten Fehlers
- Die Handelsbezeichnung des Produkts sowie seine Seriennummer
- Eine Kopie der Kaufrechnung des Verbrauchers mit seinen Kontaktdaten.

Diese Garantie gilt für alle technischen oder funktionellen Probleme. Von der Handelsgarantie sind ausgeschlossen:

- Defekte an Zubehör oder Verbrauchsteilen (Filter, Lampen...),
- Schäden, Störungen und Defekte, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind,

- Schäden aufgrund von Korrosion, schlechtem Anschluss oder schlechter Stromzufuhr,
- Schäden, die auf die Nichteinhaltung der von ROBLIN bereitgestellten Anweisungen zurückzuführen sind (Installation, Montage...),
- Schäden, die durch die Veränderung der Konstruktion und der Eigenschaften des ROBLIN Markengeräts entstanden sind,
- Störungen und Schäden, die auf die Verwendung von Ersatzteilen zurückzuführen sind, die nicht mit den ursprünglich von ROBLIN gelieferten Teilen übereinstimmen, oder die auf eine fehlerhafte Wartung zurückzuführen sind,
- Fehler, die sich aus der professionellen oder kommerziellen Nutzung der Geräte ergeben.

VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN

Gemäß Artikel R 111-3 des Verbraucherschutzgesetzes garantiert ROBLIN für Produkte, die nach dem 1. März 2015 auf den Markt gebracht wurden, die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, die für die Nutzung seiner Produkte unerlässlich sind, für einen Zeitraum von **10 Jahren** ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Verbraucher, wobei die Rechnung als Nachweis gilt, sofern das Kaufdatum innerhalb von 12 Monaten ab dem Datum des Verkaufs durch ROBLIN an den Kunden liegt.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA


i Per la propria sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione. Tenere queste istruzioni sempre insieme all'apparecchio, anche in caso di cessione o trasferimento a terzi. È importante che gli utilizzatori conoscano tutte le caratteristiche di funzionamento e sicurezza dell'apparecchio.

! Il collegamento dei cavi deve essere effettuato da un tecnico competente.


- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
- La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
- Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
- I dispositivi di sezionamento devono essere installati nell'impianto fisso in conformità alle normative sui sistemi di cablaggio.
- Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa.
- Collegare la cappa alla canna fumaria con un tubo di diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
- Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
- Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. di caldaie, camini ecc.).
- Se la cappa è utilizzata in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire il ritorno di flusso dei gas di scarico. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano rispirati nel locale dalla cappa.
- L'aria non deve essere evacuata attraverso un condotto utilizzato per lo scarico dei fu-

mi da apparecchi di combustione alimentati a gas o altri combustibili.

- Il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico del servizio assistenza.
- Collegare la spina ad una presa di tipo conforme alle normative vigenti e in posizione accessibile.
- Relativamente alle misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi è importante attenersi scrupolosamente ai regolamenti stabiliti dalle autorità locali.

 **AVVERTENZA:** prima di installare la cappa, rimuovere le pellicole di protezione.


- Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.

 **AVVERTENZA:** la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.

- Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento....).
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze in-

sufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite.

 Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura

- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio). Vedere il paragrafo Manutenzione e pulizia.
- Deve essere presente un'adeguata ventilazione nel locale quando la cappa è utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che utilizzano gas o altri combustibili (non applicabile ad apparecchi che scaricano unicamente l'aria nel locale).
- Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il

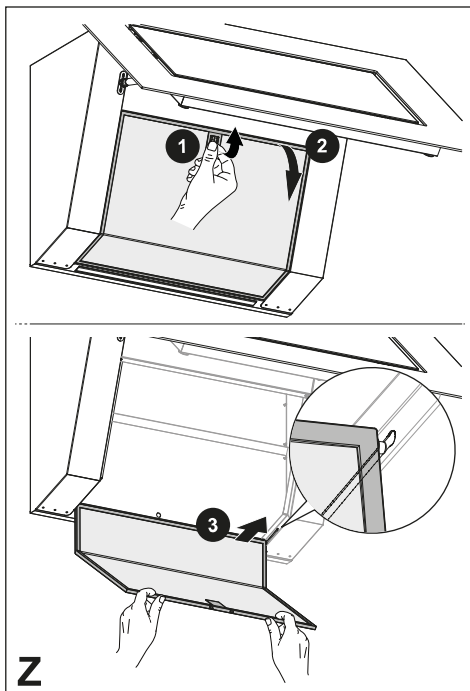
prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

2. USO

- La cappa aspirante è progettata esclusivamente per l'uso domestico allo scopo di eliminare gli odori dalla cucina.
- Non usare mai la cappa per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- Non lasciare mai fiamme alte sotto la cappa quando è in funzione.
- Regolare l'intensità della fiamma in modo da dirigerla esclusivamente verso il fondo del recipiente di cottura, assicurandosi che non ne avvolga i lati.
- Le friggitorici devono essere costantemente controllate durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.

3. PULIZIA E MANUTENZIONE




- I filtri antigrasso devono essere puliti ogni 2 mesi di funzionamento o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso e possono essere lavati in lavastoviglie (Z).



- Pulire la cappa utilizzando un panno umido e un detergente liquido neutro.
- Per la pulizia esterna ed interna della cappa evitare prodotti alcolici o silicici.

Se il prodotto o una delle sue parti è in acciaio inox utilizzare per la pulizia prodotti specifici non abrasivi e seguire le linee della satinatura durante la pulizia.

4. COMANDI

	1 24	2	3	»»»			F
A	B	C	D	E	F	G	H

Per attivare la tastiera e le sue funzioni premere il tasto **A**. Tutti i led si illuminano a mezza intensità. Se rimane inutilizzata per circa 15 secondi si ritorna in condizione di stand-by.

Tasto	Pressione Tasto	Funzioni	Led
A	Breve	Spegne il motore.	-
B	Breve	Accende il motore alla prima velocità.	Acceso/Spento.
	Lunga	Funzione 24h Attiva/Disattiva il motore alla modalità Ricambio Aria 24h. Questa funzione imposta il motore alla prima velocità che consente un'aspirazione con un intervallo di 10 minuti on e 50 minuti off. Non è attivabile se è attiva la funzione Delay. Si disattiva premendo il medesimo tasto o spegnendo il motore.	Lampeggia.
C	Breve	Accende il motore alla seconda velocità.	Acceso/Spento.
D	Breve	Accende il motore alla terza velocità.	Acceso/Spento.
E	Breve	Accende il motore alla velocità Intensiva 1 . Questa velocità è temporizzata a 10 minuti. Terminato il tempo, il sistema ritorna automaticamente alla velocità precedentemente selezionata. Se attivata da motore spento una volta finito il tempo passa alla modalità OFF. Si disattiva premendo qualsiasi tasto velocità o spegnendo il motore.	Lampeggia 1 volta al secondo.
	Lunga	Accende il motore alla velocità Intensiva 2 . Questa velocità è temporizzata a 6 minuti. Terminato il tempo, il sistema ritorna automaticamente alla velocità precedentemente selezionata. Se attivata da motore spento una volta finito il tempo passa alla modalità OFF. Si disattiva premendo qualsiasi tasto velocità o spegnendo il motore.	Lampeggia 1 volta ogni 0,5 secondi.
F	Breve	Funzione Delay Attiva/Disattiva la funzione Delay, lo spegnimento automatico ritardato del motore e dell'impianto d'illuminazione dopo 15 minuti. Non è attivabile se è attiva la funzione Intensiva o 24H. Si disattiva premendo il medesimo tasto o spegnendo il motore.	Acceso/Spento.
G	Breve	Pressione breve: Luce Media - Luce Intensa - Luce Off.	-
	Lunga (a luci accese)	Per cambiare la temperatura della luce in modo ciclico, effettuare lunghe pressioni separate tra loro (5 step). Ciò permette di variare la tonalità della luce tra "calda" e "fredda".	-
H	Breve	Si effettua il reset dell'allarme saturazione Filtri .	Tutti i led lampeggiano 3 volte.
	-	Segnala l'allarme saturazione Filtri Antigrasso Metallici e la necessità di lavarli. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della cappa.	I led H e C lampeggiano.

5. ILLUMINAZIONE

- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

6. GARANZIA ROBLIN

GARANZIA COMMERCIALE E SERVIZIO DI ASSISTENZA GARANZIA COMMERCIALE

La garanzia commerciale fornita dalla società FRANKE FRANCE SAS per i prodotti di marca ROBLIN è limitata ai professionisti della distribuzione. È applicabile alla Francia continentale, alla Corsica e ai DOM-TOM.

La garanzia commerciale è una garanzia di 2 anni sui pezzi (escluse spese di manodopera e spostamento). Essa si applica a decorrere dalla data di fatturazione dell'apparecchio al consumatore, sempre che tale data ricada nei 12 mesi successivi alla data di vendita da ROBLIN al Cliente.

Al fine di soddisfare il consumatore in ogni intervento di servizio di assistenza, il Cliente si impegna a orientare il consumatore verso il servizio predisposto da ROBLIN per organizzare la presa in carico nei tempi più rapidi. Il servizio di assistenza è contattabile al numero seguente: **04 88 78 59 93**

Gli elementi da comunicare al servizio di assistenza ROBLIN sono:

- Una descrizione del guasto constatato
- Il riferimento commerciale del prodotto nonché il suo numero di serie
- La copia della fattura di acquisto del consumatore, unita ai suoi recapiti.

Questa garanzia si applica a tutti i problemi tecnici o funzionali. Sono esclusi dalla garanzia commerciale:

- I guasti riguardanti gli accessori o i pezzi consumabili (filtri, lampade...),
- I danni, guasti e difetti imputabili a cause di origine esterna,
- I danni dovuti alla corrosione, a cattivo collegamento o alimentazione elettrica,

- I danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni fornite da ROBLIN (installazione, montaggio...),

- I guasti risultanti dalla modifica della costruzione e delle caratteristiche dell'apparecchio di marca ROBLIN,


- I guasti e i danni derivanti dall'utilizzazione di pezzi di ricambio non conformi a quelli forniti originariamente da ROBLIN, oppure derivanti da difetto di manutenzione,


- I guasti risultanti da un uso professionale o commerciale degli apparecchi.

DISPONIBILITÀ DEI PEZZI DI RICAMBIO

In applicazione dell'articolo R 111-3 del Codice del consumo, per i prodotti immessi sul mercato dopo il 1° marzo 2015, ROBLIN garantisce la disponibilità dei pezzi di ricambio indispensabili all'utilizzazione dei suoi Prodotti per una durata di **10 anni** a decorrere dalla data di acquisto del prodotto da parte del consumatore, facendo fede la fattura, sempre che la data di acquisto ricada nei 12 mesi successivi alla data di vendita da ROBLIN al Cliente.

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD


 Para garantizar su seguridad y el correcto funcionamiento del aparato, lea con atención este manual antes de instalarlo y utilizarlo. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si lo cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios conozcan todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

 Los cables deben ser conectados por un técnico cualificado.


- El fabricante no podrá considerarse responsable de los daños ocasionados por una instalación o un uso incorrecto del aparato.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si las instrucciones de instalación de la placa de cocción especifican una distancia superior a la indicada anteriormente, hay que respetar dicha distancia.
- Compruebe que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos aplicada dentro de la campana.
- Los dispositivos de seccionamiento deben montarse en la instalación fija de acuerdo con las normativas sobre sistemas de cableado.
- Para los aparatos de clase I, compruebe que la red de alimentación doméstica tenga una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo con un diámetro de al menos 120 mm. El recorrido de los humos debe ser lo más corto posible.
- Se tienen que respetar todas las normativas sobre la descarga del aire.
- No conecte la campana extractora a conductos de humos de combustión (por ejemplo, calderas, chimeneas, etc.).
- Si la campana se utiliza junto a aparatos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), en la habitación se debe asegurar un grado de ventilación suficiente para evitar el reflujo de los gases de combustión. Cuando la campana extractora se utiliza junto a aparatos no eléctricos, la presión negativa en la habitación no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos

de combustión de gas u otros combustibles.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico del servicio de asistencia.
- Conecte la clavija a una toma de corriente conforme con las normativas vigentes y que se encuentre en una posición accesible.
- Con respecto a las medidas técnicas y de seguridad que se deben tomar para la descarga de los humos, es importante seguir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.

 **ADVERTENCIA:** antes de instalar la campana, retire las películas de protección.


- Utilice solo tornillos y accesorios adecuados para la campana.

 **ADVERTENCIA:** no instalar los tornillos o elementos de sujeción de acuerdo con estas instrucciones puede comportar riesgos de descargas eléctricas.


- No observe directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lupa...).
- No realice flambeados bajo la campana: se podría producir un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoria-

les o mentales reducidas o con experiencia y conocimiento insuficientes, siempre que sean vigilados atentamente e instruidos sobre el uso seguro del aparato y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean vigilados.

- Vigile siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean vigilados atentamente e instruidos al respecto.

 Cuando se usan aparatos de cocción, las partes accesibles pueden calentarse mucho.

- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Debe haber una ventilación adecuada del local cuando la campana se utiliza simultáneamente a aparatos de gas u otros combustibles (no se aplica a aparatos que descargan únicamente el aire en el local).

- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe desecharse como un residuo doméstico normal. El producto a eliminar se tiene que llevar a un centro de recogida especializado en el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud que podrían derivarse de su eliminación inadecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde compró el producto.

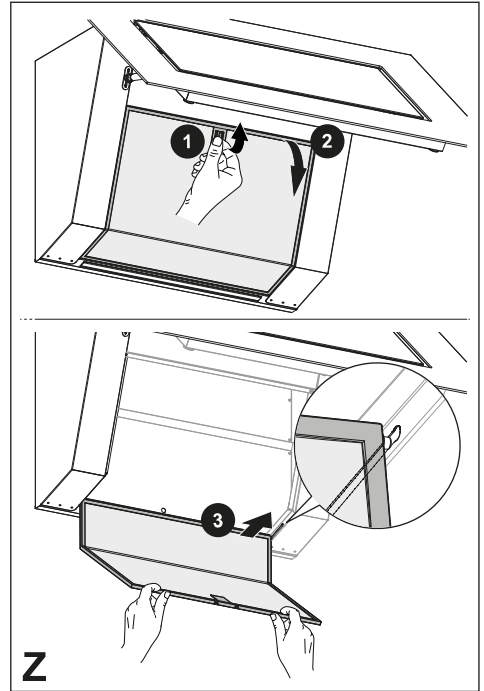
2. USO

- La campana extractora está diseñada exclusivamente para uso doméstico con el fin de eliminar los olores de la cocina.
- No utilice nunca la campana para fines distintos para los que ha sido diseñada.
- No deje llamas altas debajo la campana cuando esté funcionando.
- Ajuste la intensidad de la llama de manera que abarque exclusivamente el fondo del recipiente de cocción y no sobresalga por los lados.

- Las freidoras deben vigilarse constantemente durante el uso: el aceite sobrecalentado puede encenderse.

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO




- Los filtros de grasa deben limpiarse cada 2 meses de funcionamiento o con mayor frecuencia en caso de uso intensivo y pueden lavarse en un lavavajillas (Z).



- Limpia la campana con un paño húmedo y un detergente líquido neutro.
- Para la limpieza externa e interna de la campana evitar productos alcohólicos o silicónicos.

Si el producto o alguna de sus partes es de acero inoxidable, usar productos específicos no abrasivos y seguir las líneas de satinado durante la limpieza.

4. CONTROLES

	1 24	2	3	»»»			F
A	B	C	D	E	F	G	H

Para activar el teclado y sus dos funciones presione la tecla **A**. Todos los leds se iluminan a intensidad media. Si permanece inutilizada por aproximadamente 15 segundos se vuelve a la condición de stand-by.

Tecla	Presión Tecla	Funciones	Led
A	Breve	Apaga el motor.	-
B	Breve	Enciende el motor a la primera velocidad.	Encendido/Apagado.
	Larga	Función 24h Activa/Desactiva el motor a la modalidad Intercambio Aire 24h. Esta función configura el motor a la primera velocidad que permite la aspiración con un intervalo de 10 minutos de encendido y 50 minutos de apagado. No se puede activar si está activada la función Delay. Se desactiva pulsando la misma tecla o apagando el motor.	Parpadea.
C	Breve	Enciende el motor a la segunda velocidad.	Encendido/Apagado.
D	Breve	Enciende el motor a la tercera velocidad.	Encendido/Apagado.
E	Breve	Enciende el motor a la velocidad Intensiva 1 . Esta velocidad está temporizada en 10 minutos. Una vez finalizado el intervalo de tiempo, el sistema regresa automáticamente a la velocidad seleccionada anteriormente. Cuando está activada con el motor apagado, una vez finalizado el intervalo de tiempo se activa el modo OFF. Se desactiva pulsando cualquier tecla de velocidad o apagando el motor.	Parpadea 1 vez por segundo.
	Larga	Enciende el motor a la velocidad Intensiva 2 . Esta velocidad está temporizada en 6 minutos. Una vez finalizado el intervalo de tiempo, el sistema regresa automáticamente a la velocidad seleccionada anteriormente. Cuando está activada con el motor apagado, una vez finalizado el intervalo de tiempo se activa el modo OFF. Se desactiva pulsando cualquier tecla de velocidad o apagando el motor.	Parpadea 1 vez cada 0,5 segundos.
F	Breve	Función Delay Activa/Desactiva la función Delay, el apagado automático retardado del motor y del sistema de iluminación después de 15 minutos. No se puede activar cuando está activada la función Intensiva o 24H. Se desactiva pulsando la misma tecla o apagando el motor.	Encendido/Apagado.
G	Breve	Presión breve: Luz Media - Luz Intensa - Luz Off.	-
	Larga (con luces encendidas)	Para cambiar la temperatura de la luz de modo cíclico, realice presiones separadas entre sí (5 pasos). Esto permite cambiar la tonalidad de la luz entre "cálida" y "fría".	-
H	Breve	Se ejecuta el reset de la alarma saturación Filtros .	Todos los leds parpadean 3 veces.
	-	Señala la alarma de saturación Filtros de grasa Metálicos y la necesidad de lavarlos. La alarma se activa después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana.	Los leds H y C parpadean.

5. ILUMINACIÓN

- Para la sustitución, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica ("Para la compra, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica").

6. GARANTÍA ROBLIN

GARANTÍA COMERCIAL Y SERVICIO DE ASISTENCIA

GARANTÍA COMERCIAL

La garantía comercial ofrecida por FRANKE FRANCE SAS para los productos de la marca ROBLIN está limitada a los profesionales de la distribución. Se aplica a Francia continental, Córcega y los DUM-TUM.

La garantía comercial es una garantía de 2 años para las piezas (excluidos los costes de mano de obra y traslado). Esta se aplica a partir de la fecha de facturación del aparato al consumidor, siempre que esta fecha esté comprendida dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de venta por ROBLIN al Cliente.

Con el fin de satisfacer al consumidor en cualquier intervención de servicio de asistencia, el Cliente se compromete a dirigirlo al servicio prestado por ROBLIN para organizar el servicio en el menor tiempo posible. El servicio de asistencia se puede contactar en el siguiente número: **04 88 78 59 93**

Los elementos que deben comunicarse al servicio técnico de ROBLIN son:

- Una descripción de la avería detectada
- La referencia comercial del producto, así como su número de serie
- Una copia de la factura de compra del consumidor, junto con sus datos de contacto.

Esta garantía se aplica a todos los problemas técnicos o funcionales. Están excluidas de la garantía comercial:

- Las averías relacionadas a los accesorios o piezas consumibles (filtros, lámparas...),
- Los daños, averías y defectos imputables a causa de origen externo,

- Los daños debidos a la corrosión, mala conexión o alimentación eléctrica,
- Los daños debidos al incumplimiento de las instrucciones facilitadas por ROBLIN (instalación, montaje...),
- Las averías resultantes de la modificación de la fabricación y de características del aparato de la marca ROBLIN,
- Las averías resultantes por la utilización de piezas de recambio no conformes con las suministradas originalmente por ROBLIN, o resultantes de un mantenimiento defectuoso,
- Las averías resultantes por un uso profesional o comercial de los aparatos.

DISPONIBILIDAD DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO

En aplicación del artículo R 111-3 del Código de Consumo, para los productos comercializados después del 1 de marzo de 2015, ROBLIN garantiza la disponibilidad de las piezas de recambio indispensables para la utilización de sus productos durante un periodo de **10 años** a partir de la fecha de compra del producto por el consumidor, siendo la factura la prueba, siempre que la fecha de compra esté comprendida dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de venta por ROBLIN al Cliente.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

i Lees voor uw eigen veiligheid en voor een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verkoopt of overdraagt aan derden. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties van het apparaat.

! De kabels moeten door een ervaren monteur worden aangesloten.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of oneigenlijk gebruik.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is 650 mm (sommige modellen kunnen op een kleinere afstand worden geïnstalleerd; zie de paragraaf over de werkafmetingen en de installatie).
- Als de installatievoorschriften van de gaskookplaat bepalen dat een grotere afstand in acht moet worden genomen dan hierboven is aangegeven, dan moet daar rekening mee worden gehouden.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap staat vermeld.
- Er moeten lastscheiders in de vaste installatie worden geïnstalleerd in overeenstemming met de normen over bedradingssystemen.
- Controleer voor apparaten van klasse I of het elektriciteitsnet in uw woning over een goede aarding beschikt.
- Sluit de afzuigkap op het rookkanaal aan met een pijp met een minimale diameter van 120 mm. De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.
- Alle regels voor de luchtafvoer moeten in acht worden genomen.
- Sluit de afzuigkap niet op rookkanalen aan die verbrandingsgassen afvoeren (bijv. van verwarmingsketels, open haarden, enz.).
- Als de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt (bijv. gasapparaten), moet het vertrek voldoende geventileerd zijn om te voorkomen dat de uitgestoten gassen terugstromen. Wanneer de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 0,04 mbar om te voorkomen dat de damp opnieuw door de afzuigkap in het vertrek gezogen wordt.

- De lucht mag niet worden afgevoerd door een kanaal dat wordt gebruikt voor de rookgasafvoer door apparaten op gas of andere brandstoffen.
 - Een beschadigde voedingskabel moet door de fabrikant of door een monteur van de technische servicedienst worden vervangen.
 - Sluit de stekker op een toegankelijk stopcontact aan dat voldoet aan de geldende normen.
 - Met betrekking tot de technische en veiligheidsmaatregelen voor de rookgasafvoer is het belangrijk dat de regels die door de lokale autoriteiten zijn bepaald nauwgezet worden opgevolgd.
-  **WAARSCHUWING:** verwijder de beschermfolie alvorens wordt de afzuigkap te installeren.
- Gebruik alleen schroeven en kleine onderdelen die geschikt zijn voor de afzuigkap.
-  **WAARSCHUWING:** indien de schroeven en bevestigingssystemen niet volgens deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, bestaat het gevaar voor elektrische schokken.
- Niet direct met optische instrumenten (verrekijker, vergrootglas...) waarnemen.
 - Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden: brandgevaar.
 - Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan en goed geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee samenhangen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
 - Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
 - Het apparaat mag niet gebruikt worden door personen (waaronder kinderen) met geestelijke, lichamelijke of zintuiglijke beperkingen, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.
-  Tijdens het gebruik van de kooktoestellen kunnen de toegankelijke delen erg heet worden
- Reinig en/of vervang de filters na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar). Zie de paragraaf Onderhoud en reiniging.
 - De ruimte moet voldoende geventileerd zijn als de afzuigkap tegelijk met apparaten op gas of andere brandstoffen wordt gebruikt (niet

van toepassing op apparaten die alleen lucht in de ruimte blazen).

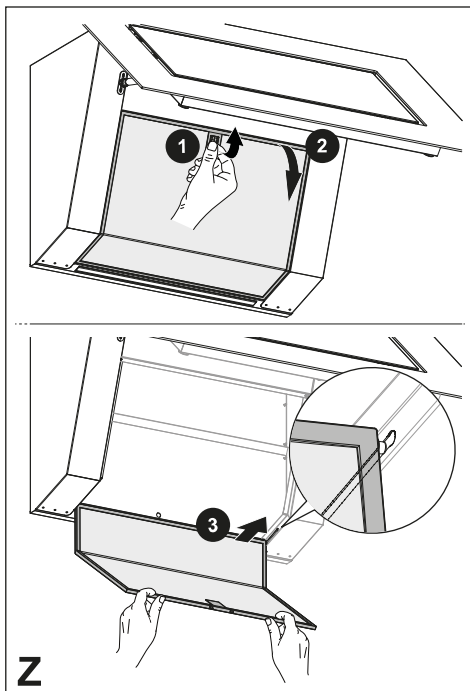
- Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een speciaal verzamelcentrum worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Neem voor meer details over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

2. GEBRUIK

- De afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik om kookgeuren te verwijderen.
- Gebruik de afzuigkap nooit voor andere doeleinden dan waarvoor hij bedoeld is.
- Laat nooit hoog brandende branders onbedekt onder een werkende afzuigkap.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.

3. REINIGING EN ONDERHOUD




- De vetfilters moeten om de 2 maanden van werking gereinigd worden, of vaker in geval van een zeer intensief gebruik. Vetfilters kunnen in de vaatwasmachine gewassen worden (Z).



- Reinig de afzuigkap met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Vermijd het gebruik van producten op basis van alcohol of siliconen voor de reiniging van de buiten- en binnenkant van de afzuigkap.

Als het product of onderdelen ervan gemaakt is van roestvrij staal, gebruik dan voor de reiniging specifieke, niet-schuurende producten en volg tijdens de reiniging de lijnen van de satining.

4. BEDIENINGEN

	1 ₂₄	2	3	»»»			F
A	B	C	D	E	F	G	H

Om het toetsbord en de bijbehorende functies te activeren, drukt u op toets A. Alle leds branden op halve intensiteit. Indien ongeveer 15 seconden ongebruikt gebleven, vindt terugkeer naar de stand-by plaats.

Toets	Druk op toets	Functies	Led
A	Kort	Uitschakeling van de motor.	-
B	Kort	Inschakeling van de motor bij eerste snelheid.	Aan/Uit.
	Lang	Functie 24h Inschakeling/Uitschakeling van de motor in de modus Luchtverversing 24h. Deze functie stelt de motor in op de eerste snelheid, voor een afzuiging met een interval van 10 minuten on en 50 minuten off. Kan niet worden geactiveerd als de functie Delay actief is. De functie wordt uitgeschakeld door op dezelfde toets te drukken, of door de motor uit te schakelen.	Knippert.
C	Kort	Inschakeling van de motor bij de tweede snelheid.	Aan/Uit.
D	Kort	Schakelt de motor in bij derde snelheid.	Aan/Uit.
E	Kort	Schakelt de motor in bij de Intensieve snelheid 1 . Deze snelheid heeft een duur van 10 minuten. Na het verstrijken van deze tijd keert het systeem automatisch terug naar de eerder geselecteerde snelheid. Als de functie geactiveerd wordt bij uitgeschakelde motor, wordt na het verstrijken van de tijd overgegaan naar de modus OFF. Wordt gedeactiveerd door op een willekeurige toets te drukken of door de motor uit te schakelen.	Knippert 1 maal per seconde.
	Lang	Schakelt de motor in bij de Intensieve snelheid 2 . Deze snelheid heeft een duur van 6 minuten. Na het verstrijken van deze tijd keert het systeem automatisch terug naar de eerder geselecteerde snelheid. Als de functie geactiveerd wordt bij uitgeschakelde motor, wordt na het verstrijken van de tijd overgegaan naar de modus OFF. Wordt gedeactiveerd door op een willekeurige toets te drukken of door de motor uit te schakelen.	Knippert 1 maal per 0,5 seconde.
F	Kort	Functie Delay Activering/Deactivering van de functie Delay, de automatische uitgestelde uitschakeling van de motor en van het verlichtingssysteem na 15 minuten. Kan niet geactiveerd worden als de functie Intensief of 24H actief is. De functie wordt uitgeschakeld door op dezelfde toets te drukken, of door de motor uit te schakelen.	Aan/Uit.
G	Kort	Korte druk: Licht gemiddeld - Licht intens - Licht Uit .	-
	Lang (bij ingeschakelde verlichting)	Om de kleurtemperatuur van de verlichting op cyclische wijze te wijzigen, moeten onderling gescheiden lange drukken worden uitgevoerd (5 stappen). Op deze manier kan de kleurtemperatuur gewijzigd worden naar "warm" en "koud".	-
H	Kort	Uitvoering van de reset van het alarm verzadiging Filters .	Alle leds knipperen 3 keer.
	-	Signaleert het alarm verzadiging Metalen Vetfilters en de noodzaak ze te wassen. Het alarm wordt geactiveerd na 100 werkelijke bedrijfsuren van de afzuigkap.	De leds H en C knipperen.

5. VERLICHTING

- Neem voor de vervanging contact op met de technische klantenservice ('Wend u voor de aankoop tot de technische klantenservice').

6. GARANTIE ROBLIN

COMMERCIEËLE GARANTIE EN KLANTENSERVICE COMMERCIEËLE GARANTIE

De commerciële garantie van de firma FRANKE FRANCE SAS voor de producten van het merk ROBLIN is beperkt tot de professionals in de distributie. Ze geldt voor het Franse vasteland, Corsica en de Franse overzeese gebieden.

De commerciële garantie is een garantie van 2 jaar op onderdelen (exclusief arbeids- en transportkosten). Zij geldt vanaf de datum van facturering van het apparaat aan de consument, op voorwaarde dat deze datum binnen 12 maanden valt vanaf de datum van verkoop door ROBLIN aan de Klant.

Teneinde de consument tevreden te stellen bij elke service-interventie, verbindt de Klant zich ertoe de consument door te verwijzen naar de door ROBLIN georganiseerde klantenservice teneinde de service zo snel mogelijk uit te voeren. De klantenservice is bereikbaar op het volgende nummer: **04 88 78 59 93**

De gegevens die aan de ROBLIN serviceafdeling moeten worden doorgegeven zijn:

- Een beschrijving van de geconstateerde storing
- De commerciële referentie van het product en het serienummer ervan
- Een kopie van de aankoopfactuur van de consument met diens contactgegevens.

Deze garantie geldt voor alle technische of functionele problemen. Uitgesloten van de commerciële garantie zijn:

- Defecten aan accessoires of verbruiksartikelen (filters, lampen...),
- Schade, defecten en gebreken die te wijten zijn aan externe oorzaken,

- Schade als gevolg van corrosie, slechte aansluiting of stroomvoorziening,
- Schade als gevolg van het niet naleven van de door ROBLIN verstrekte instructies (installatie, montage...),
- Schade als gevolg van de wijziging van de constructie en de kenmerken van het apparaat van het merk ROBLIN,
- Storingen en schade als gevolg van het gebruik van reserveonderdelen die niet overeenkomen met de oorspronkelijk door ROBLIN geleverde onderdelen, of als gevolg van gebrek aan onderhoud,
- Storingen als gevolg van professioneel of commercieel gebruik van het apparaat.

BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN

In toepassing van artikel R 111-3 van het Consumentenwetboek garandeert ROBLIN, voor producten die na 1 maart 2015 op de markt zijn gebracht, de beschikbaarheid van reserveonderdelen die onontbeerlijk zijn voor het gebruik van diens Producten gedurende een periode van **10 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product door de consument, waarbij de factuur het bewijs vormt, op voorwaarde dat de datum van aankoop binnen 12 maanden valt vanaf de datum van verkoop door ROBLIN aan de Klant.

Scannez
et découvrez !



<http://www.roblin.fr/>
*Pour scanner, téléchargez l'app Unitag
gratuite sur unitag.io/app*